



**AQUATIC ANIMAL HEALTH AND SANITARY CERTIFICATE /  
CERTIFICAT D'HYGIÈNE ET DE SANTÉ DES ANIMAUX AQUATIQUES**

**FOR THE EXPORT OF EVISCERATED (NON-TROUT) SALMONID PRODUCTS FOR HUMAN  
CONSUMPTION FROM CANADA TO NEW ZEALAND / POUR L'EXPORTATION DE PRODUITS  
DE SAUMON (NON-TRUITE) ÉVISCÉRÉS DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE DU  
CANADA VERS LA NOUVELLE-ZÉLANDE**

**SECTION 1 – ORIGIN OF AQUATIC ANIMALS / ORIGINE DES ANIMAUX AQUATIQUES**

Country of Export / Pays d'exportation : **CANADA / CANADA**

Issuing Authority / Autorité compétente : **CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY /  
AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS**

Name and Address of Consignor / Nom et adresse de l'expéditeur :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Name, Address and Approval N° of Establishment / Nom, adresse et numéro d'agrément de  
l'établissement :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SECTION 2 – DESTINATION OF AQUATIC ANIMALS / DESTINATION DES ANIMAUX  
AQUATIQUES**

Country of Destination / Pays de destination : **NEW ZEALAND / NOUVELLE-ZÉLANDE**

Name and Address of Consignee / Nom et adresse du destinataire :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**SECTION 3 – TRANSPORT INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LE TRANSPORT**

Transport means and identification / \_\_\_\_\_  
Moyens de transport et identification : (flight # / n° de vol, waybill # / n° de lettre de transport)

**SECTION 4 – DESCRIPTION OF CONSIGNMENT / DESCRIPTION DE L'EXPÉDITION**

**SPECIES / ESPÈCE :**

Common name / \_\_\_\_\_ Scientific name / \_\_\_\_\_  
Nom commun : Nom scientifique :

**QUANTITY / QUANTITÉ :** \_\_\_\_\_

**LOT IDENTIFICATION No / N° D'IDENTIFICATION DU LOT :** \_\_\_\_\_

Inspector Initials /  
Initiales de l'inspecteur

**SECTION 5 – HEALTH INFORMATION / INFORMATION SUR L'ÉTAT SANITAIRE**

I, the undersigned certifying official hereby certify that / *Je soussigné, à titre de l'agent de certification, certifie ce qui suit :*

1. The product for export is derived from fish within the genera *Oncorhynchus*, *Salmo* and *Salvelinus* / *Le produit destiné à l'exportation est issu de poisson des genres Oncorhynchus, Salmo ou Salvelinus ;*
2. Canada has a National Aquatic Animal Health Program that includes basic biosecurity conditions consistent with the OIE (World Organisation for Animal Health) *Aquatic Animal Health Code* / *Le Programme national sur la santé des animaux aquatiques du Canada comporte des conditions sur la biosécurité conformes au Code sanitaire pour les animaux aquatiques de l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE) ;*
3. Canada has an official aquatic animal health surveillance program as described in the OIE *Aquatic Animal Health Code* / *Le Canada a un programme officiel de surveillance de la santé des animaux aquatiques suivant les procédures décrites dans le Code sanitaire pour les animaux aquatiques de l'OIE ;*
4. The product for export is derived from fish that were not slaughtered as an official diseases control measure as a result of an outbreak of disease / *Le produit destiné à l'exportation est issu de poisson qui n'a pas été sacrifié dans le cadre de l'application de mesures officielles de lutte contre les maladies à la suite de la manifestation d'un foyer de maladie ;*
5. The fish have been processed and packaged in a processing plant registered by the Canadian Food Inspection Agency as complying with the requirements of the Government of Canada's *Safe Food for Canadians Regulations* and is regularly inspected and audited by an officer of the Canadian Food Inspection Agency, and / *Le poisson a été transformé et emballé à un établissement de transformation agréé par l'Agence canadienne d'inspection des aliments et, par le fait même, certifié être conforme aux exigences du Règlement sur la salubrité des aliments au Canada du gouvernement du Canada. Il est régulièrement inspecté et vérifié par un agent de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, et ;*
6. During the processing the finfish were / *Pendant la transformation, le poisson a été :*
  - i) headed, gilled and gutted; and / *étêté, éviscéré et débarrassé de ses branchies; et*
  - ii) inspected and graded under the processing plant's food safety program, ensuring the product for export is acceptable for human consumption / *inspecté et classé dans le cadre du Programme de salubrité des aliments de l'usine de transformation, en veillant à ce que le produit destiné à l'exportation est acceptable pour la consommation humaine.*

Done at / \_\_\_\_\_ on / \_\_\_\_\_  
Fait à \_\_\_\_\_ (Place / lieu) le \_\_\_\_\_ (Date / date)

Name and address of Certifying Official /  
Nom et adresse de l'agent certificateur :

Official stamp /  
Cachet officiel :

Signature : \_\_\_\_\_